

PREZZI D'ABBONAMENTO	
ITALIA	ESTERO
Un anno L. 8.— Semi mesi > L. 75 (per l'Estero L. 1)	Un anno L. 5.00 Semi mesi > L. 2.75
* Volendo un ricco ALBUM premio aggiungere L. 0,75 (per l'Estero L. 1) Mandare vaglia all'Amministrazione C. P. 542	
NUMERI ARRETRATI trascono un mese dalla pubblicazione Italia Cent. 25 • Estero Cent. 40	

PERIODICO



Onorificenze: DIPLOMA DI BENEMERENZA ai concorsi Internaz. di COMO (1906) - PAVIA (1909) - CREMONA (1910) - MEDAGLIA D'ORO Conc. Int. VICENZA (1907)

Non si restituiscono i manoscritti
Si fa menzione della musica ricevuta in dono
Per inserzioni, annunci ecc. chiedere preventivi all'Amministrazione

Direttore: ALESSANDRO VIZZARI

Bollettino dei Mandolinisti e delle Società Mandolinistiche

Direzione ed Amminis.: Via Castel Morrone, 3 • MILANO • corrisp. ed abbon. indirizzare: Casella Postale, 542

La nostra musica:

CANTO NOTTURNO

SERENATA per Mandolini e Chitarra
del Professore N. SARTORI

Il "Plettro", in 12 pagine

Rendere il Plettro più completo, più ricco e quindi più largamente apprezzato: ecco, senza vani preamboli, il nostro proposito che da tempo si andava accarezzando e che ora, finalmente, ci è dato di poter degnamente realizzare. È dunque con lieto animo che ai nostri cari e fedeli Lettori diciamo oggi: col 1914 il Plettro non sarà più il solito foglietto quindicinale di sole 4 pagine, ma diventando mensile si pubblicherà invece in ricco fascicolo di 12 pagine, 8 delle quali saranno destinate alla musica e 4 al testo letterario ed alle illustrazioni.

Con tale ampliamento il Plettro provvederà, non solo a migliorare le sue rubriche, ma completandole le arricchirà di nuovi importanti servizi di corrispondenza e critica affidandoli a provetti e competenti collaboratori.

Il Repertorio Musicale sarà pure oggetto delle nostre maggiori e più assidue cure. Nelle circa 80 grandi pagine di musica che pubblicheremo in ogni anno (cioè circa 25 in più di quante se ne pubblicano ora) faremo tutto il possibile perchè ogni gusto, ogni esigenza, sia del modesto dilettante come del provetto esecutore, abbiano la loro non trascurabile parte. Altrettanto promettiamo ai chitarristi per i quali pubblicheremo durante l'anno circa 12 pezzi. Alle Estudiantine non possiamo dir di meglio che assicurarle di offrir loro, colla raccolta del 1914, non meno di 4 grandi partiture di pezzi importanti (Sinfonie, Suites, ecc.) così da compensare ad usura il modesto importo dell'abbonamento.

Ed ecco ora un segno palese del nostro sforzo per cattivarci sempre più la benevolenza dei nostri cortesi Abbonati: malgrado le maggiori spese cui inevitabilmente andiamo incontro, il prezzo d'abbonamento resterà invariato, cioè di sole L. 3 all'anno! (Per l'estero L. 5). Il Plettro diventa così il giornale mandolinistico più ricco e più a buon mercato che si pubblichi in Italia e all'estero.

Ma non vogliamo spendere altre parole intorno al programma di lavoro e di propaganda che abbiamo in animo per l'anno prossimo. Non ci resta che di chiedere ora il cortese contributo dei nostri Lettori ed Amici perchè tutti vogliano esserci larghi di aiuto, di consigli, di avvertimenti onde rendere maggiormente interessante e proficua a tutti l'azione artistica del nostro Periodico. Di ogni proposta — da chiunque ci venga — faremo tesoro e, convenientemente vagliata prima, cercheremo poscia ogni mezzo per trovare la sua possibile applicazione.

Daremo nei prossimi numeri i programmi delle nostre prossime gare, nonché le condizioni e le combinazioni per gli abbonamenti del 1914.

Notiziario e Cronaca Concerti al prossimo numero.

Per il Concorso di Genova L'esito di un "referendum",

A proposito del progettato concorso mandolinistico a Genova nella prossima primavera, fu indetto dal Comitato organizzatore un Referendum per chiedere alle Società interessate se e quali modificazioni si potevano introdurre ai regolamenti degli ultimi concorsi avutisi qui in Italia.

Se l'idea del Comitato fu buona, non così può dirsi del risultato conseguito. Poche le risposte pervenute agli organizzatori, e tra queste nessuna vi è che affacci o prospetti criteri che abbiano alcunchè di interessante. Anzitutto è da rilevarsi la strana, per non dire inesplicabile, astensione al dibattito delle migliori società nostrane, di quelle cioè che per valore ed esperienza avrebbero potuto dare — nell'interesse dell'arte — suggerimenti e consigli di attuazione pratica ed efficace.

Ma veniamo alle risposte. Delle società italiane una sola ha esaudito l'invito del Comitato genovese: l'« Orchestra a Plettro » di Verona. Questa vuole in sostanza: giurie che rendano palesi i loro giudizi sui meriti o demeriti delle singole orchestre concorrenti (benissimo!) e l'esonero dalle tasse di diritti di autore nel caso che le gare avessero a svolgersi in locali riservati ai soli congressisti con tessera. Per tutto il resto i veronesi approvano le norme stabilite dal regolamento dell'ultimo concorso di Bergamo (1912).

Il Presidente della Federazione estudiantinesca « du Centre et du Sud Est » di Francia, propone l'abolizione dei premi in denaro per darli invece sotto forma di premi di distanza.

Ed ora ecco la voce del M.^o Benoit di quella estudiantina « Excelsior » di Anversa che a Parigi, al famoso concorso dell'anno scorso, divise il primo premio con Cremona. Il Benoit propone che nel gruppo di giurati vi sia quel

In corso di stampa:

C. CANNAS - Fête Champêtre - Suite in 3 tempi.
A. W. MOZART - Così fan tutte - Celebre Ouverture.

I PROGRAMMI DEI CONCERTI MANDOLINISTICI offerti GRATIS dal "Plettro",

Qualunque Società Mandolinistica (sia italiana od estera) che desidera ricevere per i propri Concerti Sociali

200 elegantissimi programmi stampati a due colori

e completamente gratis

si rivolga esclusivamente alla Direzione del Plettro in Milano, via Castelmorone n. 3, attenendosi alle seguenti norme: a) Inviare il testo del programma almeno 15 giorni prima del Concerto; — b) Scrivere il titolo dei pezzi ed il nome dei singoli autori con molta chiarezza; — c) Occorrendo inserzione di lettera invito, questa non dovrà oltrepassare le 50 parole; — d) Per quantitativo maggiore di programmi intendersi preventivamente colla Direzione del Plettro.

tale che veda e sorvegli se o meno tutti gli esecutori suonano e se mantengono una certa uniformità di pennata. Propone quindi che il gruppo dei giurati sieda sempre al di sopra dell'orchestra concorrente per modo che i giurati sappiano rendersi conto della tecnica di ogni singola società concorrente. Vi è poi il sig. G. Paganelli di Alessandria il quale crede « inutile il concorso d'onore perchè due prove (lettura ed esecuzione), come negli antichi concorsi, sono più che sufficienti per poter dare un giudizio sicuro sul merito delle società concorrenti ».

La « Monegasque » ha una punta per i giurati mandolinistici. Essa vuole, per condizione sine qua non, che il concorso si effettui senza il patrocinio di nessun giornale mandolinistico. Chiede il concorso internazionale a patto che le società estere vengano giudicate separatamente (sic) dalle società italiane (oh! oh!). Vuole poi che il pezzo di lettura a vista sia stampato ed inedito. (?)

L'« Estudiantina » di Bruxelles, una delle migliori del Belgio, ha una molto strana proposta che già ha dato luogo a qualche allegro commento. Essa vorrebbe che dalle giurie si avessero ad escludere precisamente i professori di mandolino e chitarra, cioè quei musicisti che più d'ogni altro possono dare un sicuro giudizio sulla tecnica e sulle risorse dei nostri strumenti.

A contraddire l'estudiantina belga viene però in buon punto la « Toulonnaise » francese la quale giustamente osserva che le giurie si devono comporre con maestri competenti *pro tiquant nos instruments*.

Ecco infine quello che propone — a proposito di giurie — un certo Vivaldi: « le giurati dice, si dovrebbero costituire per due terzi da maestri nominati dal Comitato e per un terzo da maestri eletti dalla società concorrente ». Quindi cambiamento di scena all'imparsa di ogni orchestra, relative discussioni occorrendo, diatribe.... e pugilato. Alla

Alle care nipotine Maria ed Elena Assolini.

CANTO NOTTURNO

SERENATA

NINO SARTORI

1:
Mandolini

2:
Chitarra

Andantino

p *mf* *p* *rall.* *lunghe* *lente*
con calma

mf *p* *rall.*

p calma *cresc.* *rall. sforz. a tempo*

p *rall.* *a tempo*

strisc. *p calma* *mf* *stent.*

p *stent.*

agitato

Tempo di valzer lento

p rall. *p* *mf*

p rall. *p* *mf*

The musical score is written for two parts: Mandolin (1) and Guitar (2). It begins with the tempo marking 'Andantino'. The Mandolin part starts with a dynamic of *p* and includes markings for *mf*, *p*, *rall.*, *lunghe*, *lente*, and *con calma*. The Guitar part starts with *mf* and includes *p* and *rall.*. The score is divided into several systems. The first system has three staves. The second system has three staves and includes markings for *p calma*, *cresc.*, *rall. sforz. a tempo*, *p*, *rall.*, and *a tempo*. The third system has three staves and includes *strisc.*, *p calma*, *mf*, *stent.*, *p*, and *stent.*. The fourth system has three staves and includes *agitato*. The fifth system has three staves and is marked *Tempo di valzer lento*, with dynamics *p rall.*, *p*, and *mf* appearing on the staves.

First system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has dynamics *f*, *cresc.*, *cresc. sempre*, *ff stentate*, and *p rall.*. The middle staff has *affrett.* and *a tempo*. The bottom staff has *p rall.* and *rall.*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Andantino

Second system of musical notation, marked **Andantino**. It consists of three staves. The top staff has dynamics *mf*, *f*, *f cresc.*, and *sempre cresc. ff*. The middle and bottom staves have *mf*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Tempo di valzer lento (come prima)

Third system of musical notation, marked **Tempo di valzer lento (come prima)**. It consists of three staves. The top staff has dynamics *p* and *mf*. The middle and bottom staves have *p* and *mf*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has dynamics *f cresc.*, *affrett.*, *a tempo*, *ff stentate*, and *rall. e dim.*. The middle staff has *affrett.*, *a tempo*, and *rall. e dim.*. The bottom staff has *affrett.*, *a tempo*, and *rall. e dim.*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Fifth system of musical notation, consisting of three staves. The top staff has *rall.*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Si ripete dal § al *
poi:

Sixth system of musical notation, consisting of three staves. The top staff has dynamics *a tempo pp rall. molto e mor. PPP* and *pppp*. The middle staff has *marc.*, *a tempo pp rall. molto e mor. P*, and *pp*. The bottom staff has *pp*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

E' USCITA elegantemente legata in tela l'ANNATA 1912 del "PLETTRO" ... I vende presso la nostra Amministrazione al solito prezzo di L. 4 (net).

SCUOLA

di **MANDOLINO**
 dai preliminari al perfezionamento
CAV. ALESSANDRO VIZZARI
 Via Castelmorone, 3 - MILANO

STREPITOSO SUCCESSO:

PAER - *Maestro di Cappella* - Sinfonia per Mandolino e Chitarra L. 1,50 - Per due Mandolini, Mandola e Chitarra L. 2,50. - (Edizioni "Plettro")

Pezzi per Studentina di Grande Successo

F. Jullian - **Dans La Prairie** - Scene Campestri - a) Il mattino - b) Il pascolo - c) Il sogno del Pastore - d) Ricordo della festa - e) Il ritorno.
 E. Boucheron - **Balletto delle Fate** - Fantasia - a) Valzer lento - b) Scena della seduzione - c) Pizzicati - d) Bacchanali.
 Boieldieu - **Il Califfo di Bagdad** - Celebre Sinfonia - Riduz. del M. Maciocchi.
 Partitura di ogni pezzo (nette) L. 2,50
 Parti separate cadauna " 0,40

REGALO RECLAME - Cinquanta ritratti francobollo inviandomi l'indirizzo - **NOTARI Luchsingen** (Svizzera).

Interessante novità per Concertisti di Mandolino

Si è pubblicata in ricca edizione:
 R. CALACE - **Fantasia poetica** pezzo di concerto per Mandolino con accompagnamento di Pianoforte (premiata al nostro 4.º Concorso con Diploma di Primo Grado) Prezzo netto L. 3.
 Rivolgersi alla nostra Amministrazione.

È USCITO

il ricco ed interessantissimo **ALBUM 1913** che, come è risaputo, comprende le migliori composizioni musicali premiate all'ultimo nostro Concorso.

La geniale pubblicazione di 20 pagine con bella copertina stampata a 2 colori contiene:
 1. Amoroso - *Notturmo* per mandolino e Piano.
 2. Salvetti - *Ghiribizzo* per Mandol. e Chitarra.
 3. " - *L'Internazionale* Valzer lento idem
 4. Mellana Vogt - *Légende Bretonne* idem
 5. Cavenaghi - *Tota Pulchra* Melod. relig. idem
 6. Chassain - *Galanterie* Minuetto per mandolino e Piano.
 7. Cali - *Scintilla* Polka per Mand. e Chitarra.
 Prezzo per i non abbonati L. 2 (nette)

Sei libretti d'opera (a scelta) L. 0,50

Auber: Fra Diavolo - **Bellini:** Sonnambula, Norma, I Puritani - **Donizetti:** Favorita, Poliuto, Linda di Chammounix, Don Sebastiano, Elsir d'Amore, Lucia di Lammermoor - **Flotow:** Marta - **Gounod:** Faust - **Mozart:** Nozze di Figaro, Don Giovanni - **Petrella:** Jone - **Ricci:** Crispino e la Comare - **Rossini:** Guglielmo Tell, Otello, Barbiere di Siviglia - **Thomas:** Mignon - **Verdi:** Un ballo in Maschera, Traviata, Aida, Vespri Siciliani, Rigoletto, Trovatore, Ernani, I Lombardi, Rigoletto - **Wagner:** Lohengrin.

Rivolgersi alla nostra Amministrazione - Volendo la raccomandazione aggiungere Cent. 10.

Tutti gli arretrati del "Plettro"

sono in vendita presso la nostra Amministrazione
 Via Castelmorone, 3 - Milano

MEDAGLIE - Distintivi - Coppe - Tarche - Diplomi
 MILANO VIA BERGAMO 22 TELEFONO 21-703

Repertorio Speciale del "PLETTRO"

Raccolta di Sinfonie, Fantasie, Suites, ecc. di Autori Classici e Moderni

(ORIGINALI E TRASCRIZIONI)

per uso delle Orchestre Mandolinistiche

composte di Mandolini (1.º e 2.º) Mandola, Mandolncello, Mandolone (o Basso) e Chitarra

I.ª SERIE

Amadei A. - **Plectrum** - Inno dei Mandolinisti - Premiata con medaglia d'Oro (facile) Partitura L. 0,50
 Parti staccate cadauna " 0,20
 Amadei A. - **Suite Marinai** - in 4 tempi - Premiata con Gran Medaglia d'Oro di S. M. la Regina Madre (media difficoltà) Partitura L. 2,50
 Parti staccate cadauna " 0,40
 Beethoven L. - **Celebre Minuetto** - Riduz. prem. di L. Bracco (facile) Partit. L. 1,—
 Parti staccate cadauna " 0,20
 Boccherini L. - **Celebre Minuetto** - (in Mi b trascr. in Re) - Riduz. di G. F. Poli (Pezzo obbl. al Concorso di Torino 1911) Partitura L. 1,—
 Bolzoni G. - **Semplicità Campestre** - Madrigale - (Pezzo obbl. al Concorso di Torino 1911) (facile) Partitura L. 1,—
 Parti staccate cadauna " 0,20
 Bottacchiari U. - **Il Voto** - Fantasia Romantica - Premiata con Medaglia d'Oro - (media difficoltà) Partitura L. 4,—
 Cimarosa D. - **Gli Orazii e Curiazii** - Sinfonia - Riduzione di G. F. Poli - (media difficoltà) Partitura L. 3,—
 Parti staccate cadauna " 0,40
 Falbo S. - **Scene Campestri** - Suite in tre tempi - Prem. con medaglia d'Oro - (media difficoltà) Partitura L. 3,—
 Gouard H. - **Fête Carillonnée** - Bozzetto - Premiata con Dono speciale del Ministero della P. I. (facile) Partitura L. 1,—
 Parti staccate cadauna " 0,20
 Paer F. - **Maestro di Cappella** - Sinfonia - Riduz. di A. Campanini (m. d.) L. 2,50
 Manente G. - **Tramonto d'Autunno** - Fantasia in tre tempi (media diff.) Partit. L. 1,—
 Manente G. - **Sulla Piana della Mella** - Ouverture (Premiata) (media diff.) Partit. L. 1,50
 Parti staccate cadauna " 0,30
 Mellana Vogt - **Omaggio al passato** - Ouverture - Prem. con Medaglia d'Oro - (media difficoltà) Partitura L. 4,—
 Mozart W. - **La Clemenza di Tito** - Ouverture - Riduz. di E. Porta - 1.º Premio al 3.º Concorso (media difficoltà) Partit. L. 1,50
 Parti staccate cadauna " 0,25
 Muttoni E. - **Euterpe** - Inno Mandolinistico (facile) Partitura L. 1,—
 Parti staccate cadauna " 0,20
 Savoia A. - **Ansie** - Improvviso - Pezzo imposto al Concorso di Pavia 1909 (media difficoltà) Partitura L. 1,50
 Savoia A. - **Calma** - Notturmo (Pezzo imposto al Conc. di Pavia 1909) fac. Partit. L. 1,50

II.ª SERIE

Amadei A. - **Italia** - Marcia Eroica (facile) Partitura L. 1,5
 Parti staccate cadauna " 0,2
 Beethoven L. III. - **Scherzo** della 2ª Sinfonia in Re maggiore. Trascrizione di G. Manente (facile) Partitura L. 1,—
 Parti staccate cadauna " 0,2
 Cali G. - **Caresse** - Gavotta - 1.º Premio (Cat. D) al 4.º Concorso del "Plettro" (media difficoltà) Partitura L. 1,—
 Cannas C. (fig.) - **Andalusia** - Tango Habanera - Premiata al 4.º Concorso del "Plettro" (facile) Partitura L. 1,—
 Cappelletti A. - **Ouverture Dramatique** - 1.º Premio (Cat. A.) al 4.º Concorso Internazionale del "Plettro" (m. d.) Partit. L. 5,—
 Chassain R. - **Le Prince Charmant** - Gavotta - 2.º Premio (Cat. D.) al 4.º Concorso del "Plettro" (facile) Partitura L. 0,50
 Parti staccate cadauna " 0,25
 Falbo S. - **Ouverture in Re min.** - 1.º Premio (Cat. A.) e dono speciale del R. Ministero della P. I. al 4.º Concorso del "Plettro" - Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo 1912 - (media diff.) Partitura L. 5,—
 Gargano R. - **Patria mia!** - Marcia facile popolare Parti staccate cadauna L. 0,20
 Lavdas N. - **Rapsodia Ellenica** - Premiata con Menzione Onorevole al 4.º Concorso del "Plettro" (m. d.) Partitura L. 4,—
 Manente G. - **Piccoli Eroi** - Ouverture in La - 2.º Premio (Cat. A.) e Medaglia d'Oro del Comune di Milano al 4.º Concorso del "Plettro" (Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo) (facile) Partitura L. 2,50
 Parti staccate cadauna " 0,40
 Marinelli A. - **Serenade** - Premiata con diploma di 1.º Grado - Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo (facile) Partitura L. 0,50
 Mozart A. W. - **Nozze di Figaro** - Ouverture - Trascrizione del Cav. N. Lavdas - 1.º Premio (Cat. B.) al 4.º Concorso del "Plettro" (Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo 1912) media diff. Partitura L. 5,—
 Mozart A. W. - **Flauto Magico** - Ouverture - Rid. di P. Quarantotto (m. d.) Partit. L. 1,—
 Murkens A. P. - **I cacciatori a cavallo** - Marcia festosa Parti staccate cadauna L. 0,20
 Redeghieri E. - **Fantasia spagnuola** - Medaglia d'argento al nostro 1.º Concorso (media difficoltà) Partitura L. 1,50
 Parti staccate cadauna " 0,25
 Ruspantini A. - **Seguidilla** - 2.º Premio (Cat. D) al 4.º Concorso del "Plettro" (facile) Partitura L. 0,50

SCONTI SPECIALI ALLE SOCIETÀ ABBONATE al "PLETTRO"

Mandare vaglia all'Amministrazione del PLETTRO Casel. Post. 542 - Milano

Pezzi per Mandolino Solista con accompagnamento di Pianoforte

in vendita presso la nostra Amministrazione

AMOROSO - *Polacca di Concerto* (net.) L. 1,50
 CAPPELLETTI - *Elegia* " " 1,50
 SAINT-SAËNS - *Il Cigno* " " 1,75
 RAF - *Cavatina* " " 1,75
 RANIERI - *Souvenir de Värsovie* (3 tem.) (1. Chanson triste - 2. Krcaoviak con variazioni - 3. Danse Polonaise " " 3,—

RANIERI 10 Pezzi Antichi di Campra; Rameau; Tartini; D'Alay; Gossec; Sarti; Campagnoli; Milandre; Mendelssohn " " 5,—
 TARREGA - *Serenata Araba* " " 2,—

con accompagnamento di Chitarra

RANIERI - *Souvenir de Värsovie* L. 1,50
 SARASATE - N. 1. *Malaguena* (op. 21) " 1,50
 " 2. *Romanza Andalus* " 1,50
 " 3. *Playera* (op. 23) " 1,50

per Mandolino solo senza accompagn.

CALACE - 3.º Preludio L. 1,—
 RANIERI - Sestetto per Mandolino solo " " 1,—